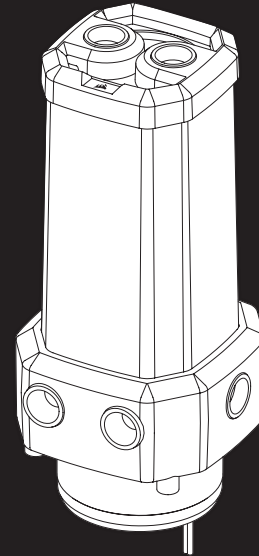




corsair.com/downloads

HYDRONIX SERIES

XD5 RGB



XD5 RGB

RGB PUMP RESERVOIR



WEB: corsair.com

PHONE: (888) 222-4346

SUPPORT: support.corsair.com

BLOG: corsair.com/blog

FORUM: forum.corsair.com

YOUTUBE: youtube.com/corsairhowto

© 2018 CORSAIR MEMORY, Inc. All rights reserved. CORSAIR and the sails logo are registered trademarks in the United States and/or other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Product may vary slightly from those pictured. 49-001736 AC



IMPORTANT NOTICE

AVIS IMPORTANT • WICHTIGER HINWEIS • AVVISO IMPORTANTE • AVISO IMPORTANTE • ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Quick Start Guide is a general installation guide and does not cover the specifics of individual case or radiator mounting.

CORSAIR recommends you thoroughly leak-test your custom cooling system for at least 24 hours to ensure that the system is securely sealed and operating reliably. CORSAIR warranty does not cover any hardware damage resulting from poorly executed, improper and otherwise hasty assembly of your custom water-cooling system.

Disassembly of CORSAIR HYDRO products is highly discouraged due to complex design of components. Such action may result in irreparable mechanical, electrical or chemical damage that may void the warranty.

For an exact and up-to-date product compatibility list, please refer to CORSAIR website.

Ce Guide de démarrage rapide est un guide général d'installation et ne traite pas des détails des cas individuels ou de montage de radiateur.

CORSAIR vous recommande de tester minutieusement l'étanchéité de votre circuit de refroidissement personnalisé pendant au moins 24 heures pour vous assurer que le circuit est absolument hermétique et fonctionne de façon fiable. La garantie CORSAIR ne couvre pas tout dommage matériel résultant d'un montage mal exécuté, inadéquat ou trop rapide de votre circuit de refroidissement à eau personnalisé.

Le démontage des produits CORSAIR HYDRO est vigoureusement déconseillé à cause de la conception complexe des composants. Cette action peut entraîner des dommages mécaniques, électriques ou chimiques irréparables, qui peuvent annuler la garantie.

Pour une liste exacte et actualisée de compatibilité des produits, veuillez consulter le site web CORSAIR.

Die Kurzanleitung ist eine allgemeine Installationsanleitung und deckt nicht die Besonderheiten der Einzelgehäuse- oder Kühlermontage ab.

CORSAIR empfiehlt Ihnen, Ihr kundenspezifisches Kühlsystem mindestens 24 Stunden lang auf Dichtheit zu prüfen, um sicherzustellen, dass das System sicher abgedichtet ist und zuverlässig funktioniert. Die CORSAIR-Garantie deckt keine Hardwareschäden ab, die auf eine schlecht durchgeführte, unsachgemäße und anderweitig hastige Montage Ihres kundenspezifischen Wasserkühlungssystems zurückzuführen sind.

Von der Demontage von CORSAIR HYDRO-Produkten wird aufgrund der komplexen Konstruktion der Komponenten dringend abgeraten. Dies kann zu irreparablen mechanischen, elektrischen oder chemischen Schäden führen, die die Garantie ungültig machen können.

Eine genaue und aktuelle Produktkompatibilitätsliste finden Sie auf der CORSAIR Website.

Questa Guida rapida è una guida di installazione generale e non copre le specifiche del caso individuale o del montaggio del radiatore.

CORSAIR consiglia di sottoporre a prova di tenuta il sistema di raffreddamento personalizzato per almeno 24 ore per garantire che il sistema sia saldamente sigillato e funzioni in modo affidabile. La garanzia CORSAIR non copre alcun danno hardware derivante da assemblaggio mal eseguito, improprio o comunque affrettato del sistema di raffreddamento ad acqua personalizzato.

Lo smontaggio dei prodotti CORSAIR HYDRO è altamente sconsigliato a causa della progettazione complessa dei componenti. Tale azione può provocare danni meccanici, elettrici o chimici irreparabili che possono invalidare la garanzia.

Per un elenco di compatibilità esatto e aggiornato del prodotto, si prega di consultare il sito web di CORSAIR.

Esta guía rápida para empezar es una guía general de instalación y no cubre los detalles específicos de la carcasa individual o del montaje del radiador.

CORSAIR le recomienda que realice una prueba de estanqueidad de su sistema de refrigeración personalizado durante al menos 24 horas para asegurarse de que el sistema está sellado de forma segura y funciona de forma fiable. La garantía de CORSAIR no cubre ningún daño de hardware que resulte de un ensamblaje mal ejecutado, inapropiado o precipitado de su sistema de enfriamiento de agua personalizado.

El desmontaje de los productos CORSAIR HYDRO es altamente desaconsejado debido al complejo diseño de los componentes. Tal acción puede resultar en daños mecánicos, eléctricos o químicos irreparables que pueden anular la garantía.

Para obtener una lista exacta y actualizada de la compatibilidad de los productos, consulte la página web de CORSAIR.

Данное краткое руководство является общим руководством по установке и не распространяется на специфику конкретного случая и установку радиатора.

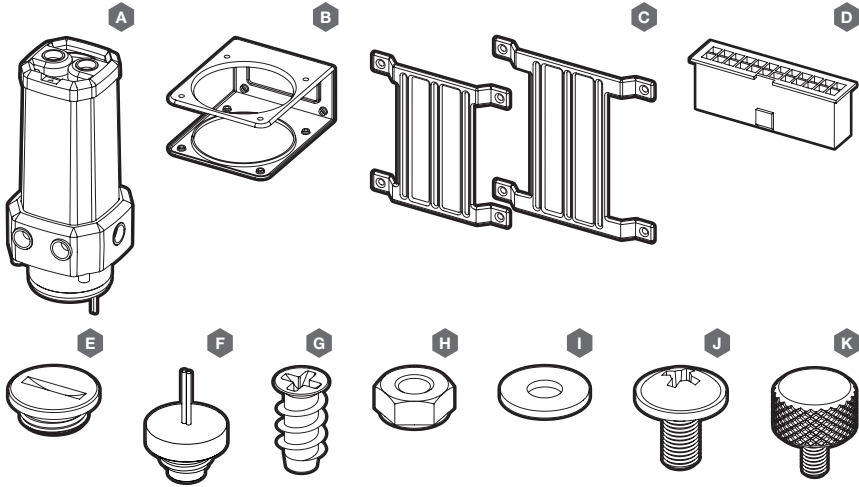
Компания CORSAIR рекомендует Вам тщательно протестировать Вашу систему охлаждения в течение не менее 24 часов для обеспечения надежной герметизации и работы системы. Гарантия CORSAIR не распространяется на аппаратные повреждения, вызванные плохой, неправильной и иной поспешной сборкой Вашей системы жидкостного охлаждения.

Разборка продуктов серии CORSAIR HYDRO весьма нежелательна ввиду сложной конструкции ее компонентов. Такое действие может привести к непоправимому механическому, электрическому или химическому повреждению, которое может аннулировать гарантию.

Для получения точного и актуального списка совместимости продуктов обратитесь на сайт CORSAIR.

PACKAGE CONTENTS

CONTENU DE L'EMBALLAGE • PACKUNGSINHALT • CONTENUTO DELLA CONFEZIONE •
CONTENIDO DEL PAQUETE • КОМПЛЕКТАЦИЯ



A — x1 XD5 RGB PUMP/RESERVOIR

B — x1 PUMP/RESERVOIR MOUNTING BRACKET

C — x1 120mm & 140mm FAN MOUNTING ADAPTER PLATE

D — x1 ATX 24-PIN PSU JUMPER BRIDGE

E — x3 CORSAIR G1/4" PLUGS

F — x1 CORSAIR G1/4" TEMPERATURE SENSOR PLUG

G — x4 FAN SELF-TAPPING SCREWS

H — x4 M4 HEX NUT

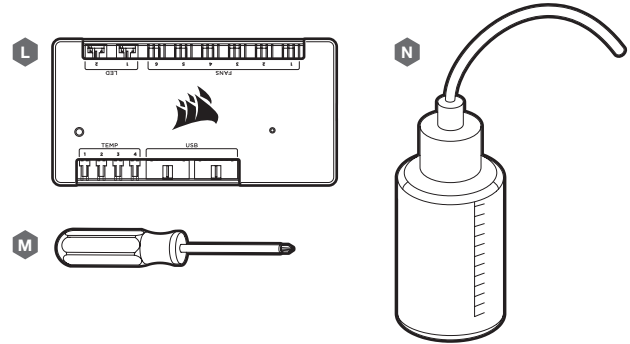
I — x4 M4 PVC WASHER

J — x4 M4x8mm SCREWS

K — x8 M3 THUMB SCREWS

PREREQUISITES (NOT INCLUDED)

MATÉRIEL NÉCESSAIRE (NON INCLUS) • VORAUSSETZUNGEN (NICHT ENTHALTEN) • PREREQUISITI (NON INCLUSO) •
PRERREQUISITOS (NO INCLUIDOS) • ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НЕОБХОДИМЫЕ РЕКВИЗИТЫ (НЕ ВХОДЯТ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ)



L — CORSAIR COMMANDER PRO

M — PHILLIPS-HEAD SCREWDRIVER

N — FILLING FLASK & CORSAIR XL5 COOLANT

Note: CORSAIR Commander PRO or CORSAIR Lighting Node PRO are required for driving and controlling the RGB LED illumination. CORSAIR Commander PRO is required for automatic control of the pump and for monitoring the liquid temperature using iCUE software suite.

Note: Le CORSAIR Commander PRO ou le CORSAIR Lighting Node PRO sont nécessaires pour activer et contrôler l'éclairage LED RGB. Le CORSAIR Commander PRO est nécessaire pour le contrôle automatique de la pompe et pour surveiller la température du liquide en utilisant la suite logicielle iCUE.

Hinweis: CORSAIR Commander PRO oder CORSAIR Lighting Node PRO werden zum Ansteuern und Steuern der RGB-LED-Beleuchtung benötigt.* CORSAIR Commander PRO wird zur automatischen Steuerung der Pumpe und zur Überwachung der Flüssigkeitstemperatur mit der iCUE-Software benötigt.

Note: CORSAIR Commander PRO o CORSAIR Lighting Node PRO sono necessari per gestire e controllare l'illuminazione a LED RGB.* CORSAIR Commander PRO è necessario per il controllo automatico della pompa e per il monitoraggio della temperatura del liquido utilizzando la suite software iCUE.

Note: CORSAIR Commander PRO o CORSAIR Lighting Node PRO son necesarios para accionar y controlar la iluminación LED RGB. Es necesario el CORSAIR Commander PRO para el control automático de la bomba y para la monitorización de la temperatura del líquido mediante el paquete de software iCUE.

Примечание: Контроллеры CORSAIR Commander PRO или CORSAIR Lighting Node PRO необходимы для управления и контроля светодиодной RGB-подсветкой. Контроллер CORSAIR Commander PRO необходим для автоматического управления насосом и для контроля температуры жидкости с помощью программного пакета iCUE.

INITIAL ASSEMBLY OF THE UNIT

MONTAGE INITIAL DU PRODUIT • ERSTMONTAGE DER EINHEIT • ASSEMBLAGGIO INIZIALE DELL'UNITÀ •
PRIMER MONTAJE DE LA UNIDAD • ПЕРВОНАЧАЛЬНАЯ СБОРКА БЛОКА

1. Place the XD5 RGB on the mounting bracket (B) with un-threaded holes facing up. Secure the XD5 RGB to the bracket using four M3 thumb screws (K) from the bottom.
2. Secure the XD5 RGB with the installed pump-reservoir mounting bracket onto a 120mm or 140mm fan mounting adapter plate (C) using four M3 thumb screws (K).
3. The fan adapter brackets can be mounted horizontally or vertically thus allowing free movement in horizontal and vertical axis (depending on orientation).

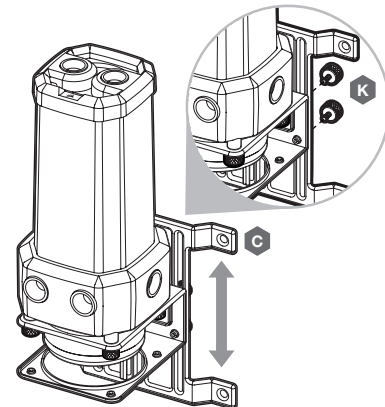
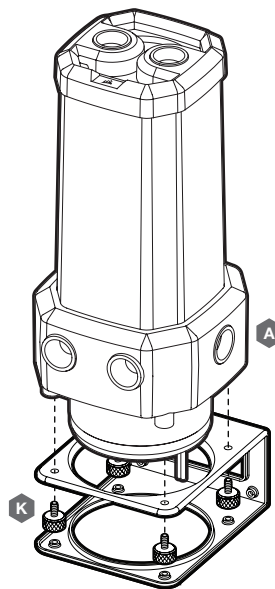
1. Placez le XD5 RGB sur le support de fixation (B) avec les trous non-filetés vers le haut. Fixez le XD5 RGB au support en utilisant quatre vis à ailettes M3 (K) depuis le bas.
2. Fixez le XD5 RGB avec le support de fixation de pompe-réservoir installé sur une plaque adaptatrice de montage de ventilateur 120mm ou 140mm (C) en utilisant quatre vis à ailettes M3 (K).
3. Les supports adaptateurs de ventilateur peuvent être montés horizontalement ou verticalement, permettant ainsi un mouvement libre sur un axe horizontal et vertical (selon l'orientation).

1. Platzieren Sie den XD5 RGB so auf die Montagehalterung (B), dass die Nicht-Gewindebohrungen nach oben zeigen. Befestigen Sie den XD5 RGB mit vier M3-Rändelschrauben (K) von unten an die Halterung.
2. Befestigen Sie den XD5 RGB mit der montierten Pumpe-Reservoir-Montagehalterung mit vier M3-Rändelschrauben (K) an eine 120-mm- oder 140-mm-Lüftermontageadapterplatte (C).
3. Die Lüfteradapterhalterungen können horizontal oder vertikal montiert werden und erlauben somit freie Bewegung in horizontaler und vertikaler Achse (abhängig von der Ausrichtung).

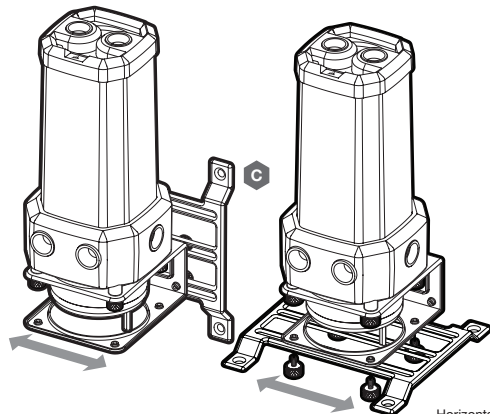
1. Posizionare l'XD5 RGB sulla staffa di montaggio (B) con i fori non filettati rivolti verso l'alto. Fissare l'XD5 RGB alla staffa utilizzando quattro viti a testa zigrinata M3 (K) dal basso.
2. Fissare l'XD5 RGB con la staffa di montaggio installata della pompa-serbatoio su una piastra dell'adattatore di montaggio della ventola da 120mm o 140mm (C) utilizzando quattro viti a testa zigrinata M3 (K).
3. Le staffe dell'adattatore della ventola possono essere montate orizzontalmente o verticalmente, consentendo così il libero movimento in orizzontale e verticale (a seconda dell'orientamento).

1. Coloque el XD5 RGB en el soporte de montaje (B) con los orificios no roscados hacia arriba. Asegure el XD5 RGB al soporte con cuatro tornillos de apriete manual M3 (K) desde la parte inferior.
2. Asegure el XD5 RGB con el soporte de montaje instalado en el depósito de la bomba a una placa adaptadora para montaje de ventilador de 120mm o 140mm (C) utilizando cuatro tornillos de apriete manual M3 (K).
3. Los soportes para el adaptador del ventilador pueden montarse horizontal o verticalmente, permitiendo así un movimiento libre en los ejes horizontal y vertical (dependiendo de la orientación).

1. Поместите блок XD5 RGB на монтажный кронштейн (B) с лицевой стороной нерезьбовых отверстий. Закрепите блок XD5 RGB к кронштейну с помощью четырех винтов с накатанной головкой M3 (K) с нижней стороны.
2. Закрепите блок XD5 RGB с установленным монтажным кронштейном насоса/резервуара на пластину адаптера 120мм или 140мм (C) для монтажа вентилятора с помощью четырех винтов с накатанной головкой M3 (K).
3. Кронштейны адаптера для вентилятора могут быть установлены горизонтально или вертикально, что позволяет свободно перемещаться по горизонтальной и вертикальной оси (в зависимости от ориентации).



Vertical



Horizontal

MOUNTING THE XD5 RGB TO A RADIATOR

MONTAGE DU XD5 RGB SUR UN RADIATEUR • MONTAGE DES XD5 RGB AN EINEN KÜHLER •
MONTAGGIO DELL'XD5 RGB SU UN RADIATORE • MONTAJE DE XD5 RGB A UN RADIADOR •
МОНТАЖ БЛОКА XD5 RGB К РАДИАТОРУ

Secure the XD5 RGB with the installed pump-reservoir mounting bracket onto a 120mm or 140mm radiator mounting plate using four M3 thumb screws and secure the assembly to the radiator with the short 6mm (0,25") M4xP0,7 screws supplied with the CORSAIR XR radiator itself.

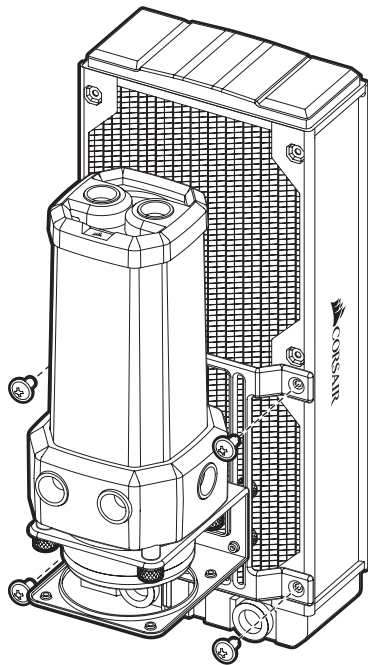
Fixez le XD5 RGB avec le support de fixation pompe-réservoir installé sur une plaque de fixation de radiateur de 120mm ou 140mm en utilisant quatre vis à ailettes M3 et fixez l'assemblage au radiateur avec les vis courtes 6mm (0,25") M4xP0,7 fournies avec le radiateur CORSAIR XR.

Befestigen Sie den XD5 RGB mit dem installierten Pumpe-Reservoir-Montagehalterung an eine 120mm oder 140mm Kühlermontageplatte mit vier M3 Rändelschrauben und sichern Sie die Baugruppe an den Kühler mit den kurzen 6mm (0,25") M4xP0,7 Schrauben, die im Lieferumfang des CORSAIR XR Kühlers enthalten sind.

Fissare l'XD5 RGB con la staffa di montaggio installata della pompa-serbatoio su una piastra di montaggio del radiatore da 120mm o 140mm utilizzando quattro viti a testa zigrinata M3 e fissare il gruppo al radiatore con le viti corte M4xP0,7 da 6mm (0,25") in dotazione con il radiatore CORSAIR XR.

Asegure el XD5 RGB con el soporte de montaje instalado en el depósito de la bomba a una placa de montaje del radiador de 120 mm o 140 mm utilizando cuatro tornillos de ajuste manual M3 y fije el conjunto al radiador con los tornillos cortos de 6 mm (0,25") M4xP0,7 suministrados con el propio radiador CORSAIR XR.

Закрепите блок XD5 RGB с установленным монтажным кронштейном насоса/резервуара на пластину адаптера 120мм или 140мм для монтажа вентилятора с помощью четырех винтов с накатанной головкой M3 и прикрепите механизм к радиатору короткими винтами 6мм (0,25") M4xP0,7, входящими в комплект поставки радиатора CORSAIR XR.



MOUNTING THE XD5 RGB TO A CASE FAN

MONTAGE DU XD5 RGB SUR UN VENTILATEUR BOÎTIER • MONTAGE DES XD5 RGB AN EINEN GEHÄUSELÜFTER •
MONTAGGIO DELL'XD5 RGB SU UNA VENTOLA DEL CASE • MONTAJE DE XD5 RGB A UN VENTILADOR DE CAJA •
МОНТАЖ БЛОКА XD5 RGB К КОРПУСУ ВЕНТИЛЯТОРА

Secure the XD5 RGB with the installed pump-reservoir mounting bracket onto a 120mm or 140mm radiator mounting plate using four M3 thumb screws and secure the assembly to a fan using four enclosed self-tapping fan screws (G).

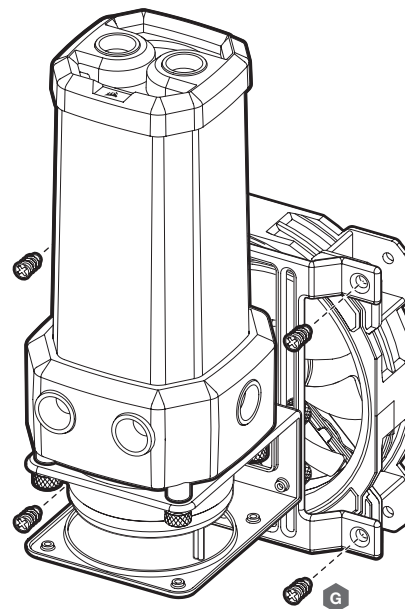
Fixez le XD5 RGB avec le support de fixation pompe-réservoir installé sur une plaque de fixation de radiateur de 120mm ou 140mm en utilisant quatre vis à ailettes M3 et fixez l'assemblage à un ventilateur en utilisant quatre vis auto-taraudeuses pour ventilateur (G) fournies.

Befestigen Sie den XD5 RGB mit dem installierten Halterung des Pumpe-Reservoir-Montagehalterung an eine 120-mm- oder 140-mm-Kühlermontageplatte und befestigen Sie die Baugruppe mit vier beiliegenden selbstschneidenden Lüfterschrauben an einen Lüfter (G).

Fissare l'XD5 RGB con la staffa di montaggio installata della pompa-serbatoio su una piastra di montaggio del radiatore da 120mm o 140mm utilizzando quattro viti a testa zigrinata M3 e fissare il gruppo a una ventola mediante le quattro viti (G) in dotazione.

Asegure el XD5 RGB con el soporte de montaje instalado en el depósito de la bomba a una placa de montaje del radiador de 120mm o 140mm con cuatro tornillos de ajuste manual M3 y fije el conjunto a un ventilador con cuatro tornillos de ventilador autorroscantes (G) incluidos.

Закрепите блок XD5 RGB с установленным монтажным кронштейном насоса/резервуара на пластину адаптера 120мм или 140мм для монтажа вентилятора с помощью четырех винтов с накатанной головкой M3 и прикрепите механизм к вентилятору с помощью четырех прилагаемых самонарезающих шурупов для вентилятора (G).



MOUNTING THE XD5 RGB DIRECTLY TO A CASE FAN SLOT

MONTAGE DU XD5 RGB DIRECTEMENT SUR UN SLOT DE VENTILATEUR BOÎTIER • MONTAGE DES XD5 RGB AN EINEN GEHÄUSELÜFTERÖFFNUNG • MONTAGGIO DELL'XD5 RGB DIRETTAMENTE SU UNO SLOT DELLA VENTOLA DEL CASE • MONTAJE DEL XD5 RGB DIRECTAMENTE EN LA RANURA DEL VENTILADOR DE CAJA • МОНТАЖ БЛОКА XD5 RGB НЕПОСРЕДСТВЕННО В СЛОТ КОРПУСА ВЕНТИЛЯТОРА

Secure the XD5 RGB with the fan mounting adapter bracket onto a case fan opening. Use enclosed M4x8mm screws (J) along with PVC washers (I) and M4 nuts (H).

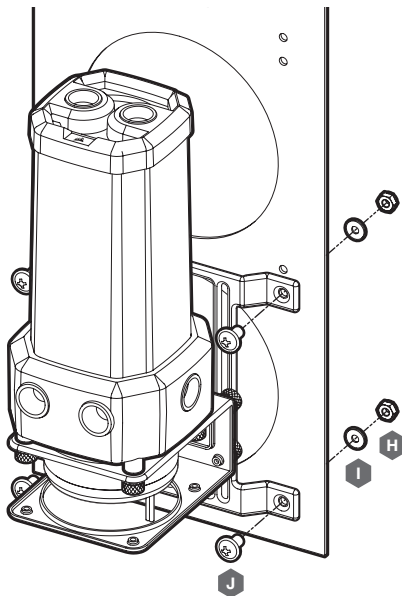
Fixez le XD5 RGB avec le support adaptateur de fixation de ventilateur sur une ouverture de ventilateur boîtier. Utilisez les vis M4x8mm fournies (J) avec des rondelles en PVC (I) et des écrous M4 (H).

Befestigen Sie den XD5 RGB mit der Halterung für den Lüftermontageadapter an eine Gehäuselüfteröffnung. Verwenden Sie die mitgelieferten M4x8mm Schrauben (J) zusammen mit den PVC Scheiben (I) und M4 Muttern (H).

Fissare l'XD5 RGB con la staffa dell'adattatore di montaggio della ventola su un'apertura della ventola del case. Utilizzare le viti M4x8mm (J) in dotazione insieme alle rondelle in PVC (I) e ai dadi M4 (H).

Fije el XD5 RGB con el soporte adaptador de montaje del ventilador en una abertura del ventilador de caja. Utilice los tornillos M4x8mm (J) adjuntos junto con las arandelas de PVC (I) y tuercas M4 (H).

Закрепите блок XD5 RGB с помощью кронштейна адаптера для крепления вентилятора к корпусу вентилятора. Используйте прилагаемые винты M4x8мм (J) вместе с шайбами из ПВХ (I) и гайками M4 (H).



MOUNTING THE XD5 RGB DIRECTLY TO CASE SHEET METAL

MONTAGE DU XD5 RGB DIRECTEMENT SUR LA TÔLE DU BOÎTIER • MONTAGE DES XD5 RGB DIREKT AN DAS GEHÄUSEBLECH • MONTAGGIO DELL'XD5 RGB DIRETTAMENTE SULLA LAMIERA DEL CASE • MONTAJE DEL XD5 RGB DIRECTAMENTE EN LA CAJA DE CHAPA • МОНТАЖ БЛОКА XD5 RGB НЕПОСРЕДСТВЕННО К МЕТАЛЛИЧЕСКОМУ КОРПУСУ

Locate the suitable cut-out hole pattern in the chassis that would fit 55mm x 27.5mm (for vertical installation) or 55mm x 55mm (for horizontal installation) hole pattern.

If there are no hole patterns available, there is an option to drill the holes using Ø3,4mm – Ø4mm drill bit. Secure the unit by screwing four M3 thumb screws.

Trouvez un ensemble de trous découpés approprié dans le châssis qui conviendrait à un ensemble de trous de 55mm x 27,5mm (pour une installation verticale) ou 55mm x 55mm (pour une installation horizontale).

S'il n'y a pas d'ensemble de trous disponibles, vous avez la possibilité de percer les trous en utilisant un embout de perceuse de Ø3,4mm – Ø4mm. Fixez l'appareil en vissant quatre vis à ailettes M3.

Finden Sie das geeignete Aussparungslochmuster im Gehäuse, das auf 55mm x 27,5mm (für die vertikale Installation) oder 55mm x 55mm (für die horizontale Installation) passt.

Wenn keine Lochmuster verfügbar sind, besteht die Möglichkeit, die Löcher mit einem Ø3,4mm – Ø4mm Bohrer zu bohren. Sichern Sie das Gerät, indem Sie vier M3-Rändelschrauben festschrauben.

Individuare lo schema di foratura adatto nel telaio/alloggiamento che starebbe nella foratura di 55mm x 27,5mm (per l'installazione verticale) o di 55mm x 55mm (per l'installazione orizzontale).

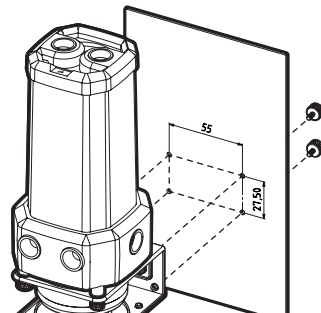
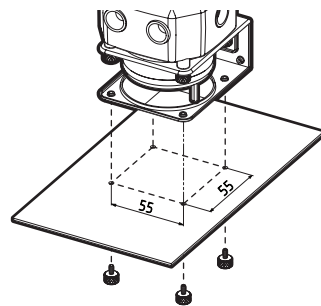
Se non ci sono schemi di foratura, è possibile praticare i fori utilizzando punte di trapano da Ø3,4mm – Ø4mm. Fissare l'unità avvitando quattro viti a testa zigrinata M3.

Localice el patrón de orificios de corte adecuado en el chasis que se ajuste al patrón de orificios de 55mm x 27,5mm (para instalación vertical) o 55mm x 55mm (para la instalación horizontal).

Si no hay patrones de taladros disponibles, existe la opción de taladrar los orificios con una broca de Ø3,4 mm – Ø4 mm. Fije la unidad atornillando cuatro tornillos de ajuste manual M3.

Найдите подходящую схему вырезанных отверстий на монтажной панели, которая будет соответствовать схеме отверстий 55мм x 27,5мм (для вертикальной установки) или 55мм x 55мм (для горизонтальной установки).

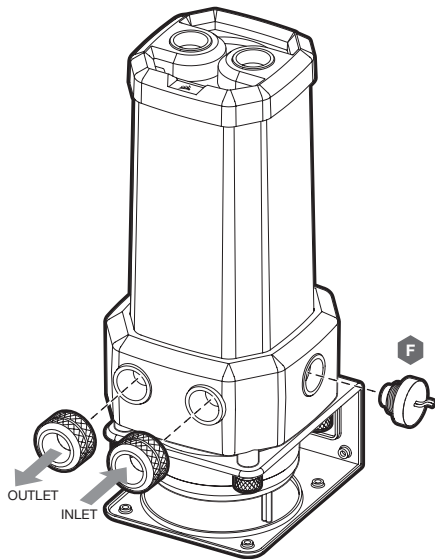
Если не указаны схемы отверстий, есть возможность просверлить отверстия с помощью сверла Ø3,4мм – Ø4мм. Закрепите устройство, закрутив четыре винта с накатанной головкой M3.



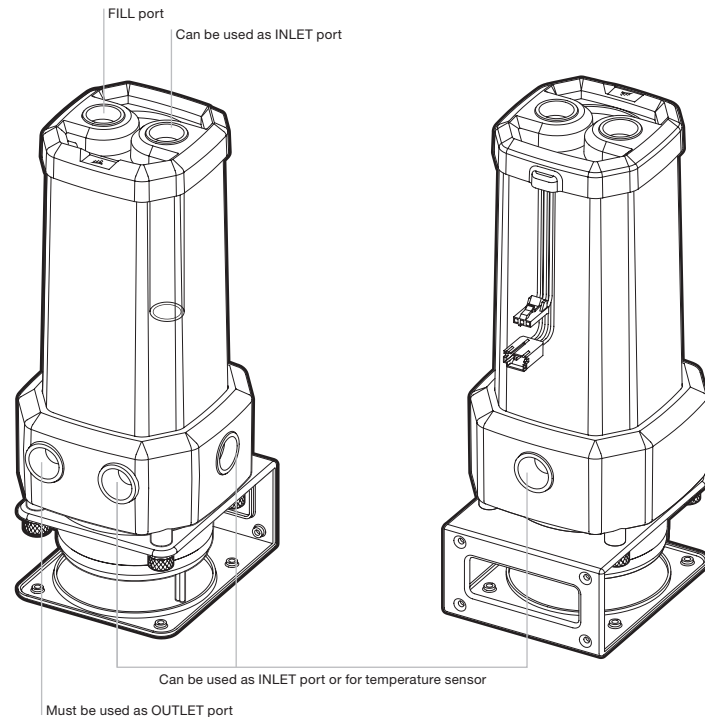
FINALIZING THE SETUP (CONTINUE)

FINALISATION DE L'INSTALLATION • FINALISIERUNG DES SETUPS • FINALIZZAZIONE DELL'INSTALLAZIONE •
FINALIZACIÓN DE LA CONFIGURACIÓN • ЗАВЕРШЕНИЕ НАСТРОЙКИ

1. Instale los dos (2) accesorios de tipo roscado CORSAIR XF G1/4" BSPP apropiados (no incluidos) en los puertos del depósito y apriételes a mano. No utilice ninguna herramienta (por ejemplo, alicates).
2. Es obligatorio utilizar el puerto frontal izquierdo como puerto de SALIDA y cualquier otro puerto inferior como entrada. El puerto de ENTRADA (retorno) recomendado está marcado en la imagen de abajo. Opcionalmente, también puede utilizar el puerto superior G1/4" con tubo integrado como línea de ENTRADA (retorno).
3. Instale el tapón del sensor de temperatura CORSAIR G1/4" (F) en el puerto G1/4" ubicado en la base de la unidad. No instale el sensor de temperatura en ninguno de los puertos superiores.
4. Cierre los tres (3) puertos restantes abiertos (no utilizados) con los tapones CORSAIR G1/4" incluidos y apriételes con una moneda. Absténgase de utilizar un destornillador, ya que podría dañar la superficie de los tapones.



1. Установите две (2) соответствующие резьбовые соединительные детали CORSAIR XF G1/4" BSPP (не входят в комплект поставки) в отверстия резервуара и затяните их вручную. Запрещается использование каких-либо инструментов (например, плоскогубцев).
2. Обязательно используйте переднее левое отверстие в качестве выпускного отверстия и любое другое нижнее отверстие в качестве входного. Рекомендуемое входное отверстие отмечено на изображении ниже. При желании Вы можете использовать верхнее отверстие G1/4" со встроенной трубкой как линию ВХОДА.
3. Установите штепсельную вилку датчика температуры CORSAIR G1/4" (F) в отверстие G1/4", расположенное на основании блока. Не устанавливайте датчик температуры на любом из верхних отверстий.
4. Закройте оставшиеся три (3) открытых (неиспользуемых) порта с включенными вилками CORSAIR G1/4" и затяните их с помощью монеты. Воздержитесь от использования отвертки, так как это может привести к повреждению поверхности



CONNECTING THE PUMP AND USING THE INTEGRATED DIGITAL RGB ILLUMINATION

RACCORDAMENTO DE LA POMPE ET UTILISATION DE L'ÉCLAIRAGE DIGITAL RGB INTÉGRÉ • ANSCHLIESSEN DER PUMPE UND VERWENDUNG DER INTEGRIERTEN DIGITALEN RGB-BELEUCHTUNG • COLLEGAMENTO DELLA POMPA E UTILIZZO DELL'ILLUMINAZIONE DIGITALE RGB INTEGRATA • CONEXIÓN DE LA BOMBA Y USO DE LA ILUMINACIÓN DIGITAL RGB INTEGRADA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАСОСА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРОЕННОЙ ЦИФРОВОЙ RGB-ПОДСВЕТКИ

A CORSAIR Commander PRO or Lighting Node PRO (either) is required in order to use the integrated RGB illumination on the XD5 RGB. CORSAIR iCUE software is used to program the visual effects. CORSAIR Commander PRO is required for automatic control of the pump and for monitoring the liquid temperature using iCUE software suite.

The XD5 RGB Pump/Reservoir can be connected to the appropriate CORSAIR controller either directly or "daisy"-chained with other CORSAIR addressable RGB component(s).

1. Identify the correct RGB connector on the reservoir-pump unit (Figure 1).
2. Insert the RGB connector in a CORSAIR Commander PRO port or Lighting Node PRO port (Figure 2).
3. Download and install CORSAIR iCUE software suite from the following website: <https://www.corsair.com/icue>. Configure visual and lighting effects by following the manual for iCUE software.
4. Connect the XD5 RGB's pump 4-pin fan connector into Fan Port #6 on your CORSAIR Commander PRO (Figure 3).
5. Connect the XD5 RGB's temperature sensor into temperature Port #1 on your CORSAIR Commander PRO (Figure 4).
6. Connect the XD5 RGB's main power cable by plugging in a 4-pin Molex connector from your power supply (Figure 5).

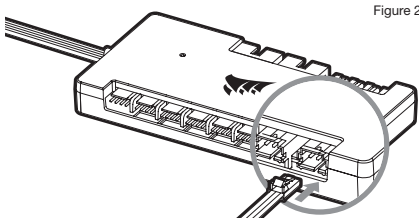


Figure 2

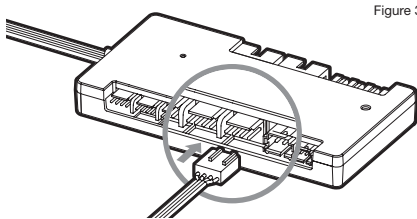


Figure 3

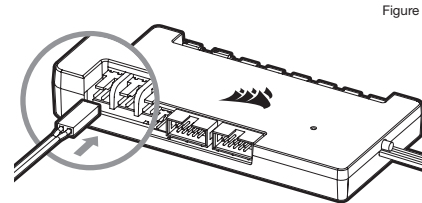


Figure 4

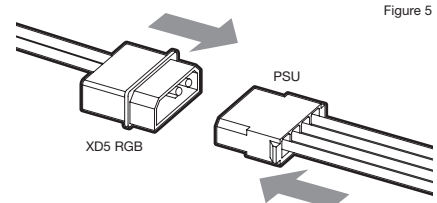


Figure 5

Un CORSAIR Commander PRO ou un Lighting Node PRO (l'un ou l'autre) est nécessaire afin d'utiliser l'éclairage RGB intégré sur le XD5 RGB. Le logiciel CORSAIR iCUE est utilisé pour programmer les effets visuels. Le CORSAIR Commander PRO est nécessaire pour le contrôle automatique de la pompe et pour surveiller la température du liquide en utilisant la suite logicielle iCUE.

La Pompe/Réservoir XD5 RGB peut être raccordée au contrôleur CORSAIR approprié, soit directement, soit en chaîne dite "guirlande" avec d'autres composants CORSAIR RGB adressables.

1. Identifiez le connecteur RGB approprié sur l'unité pompe-réservoir (Figure 1).
2. Insérez la connexion RGB dans le port d'un CORSAIR Commander PRO ou d'un Lighting Node PRO (Figure 2).
3. Téléchargez et installez la suite logicielle CORSAIR iCUE depuis le site web suivant : <https://www.corsair.com/icue>. Configurez les effets visuels et d'éclairage en suivant le manuel du logiciel iCUE.
4. Connectez le connecteur de ventilateur 4-pin de la pompe XD5 RGB au Port Ventilateur n°6 sur votre CORSAIR Commander PRO (Figure 3).
5. Connectez la sonde de température du XD5 RGB au Port Température n°1 sur votre CORSAIR Commander PRO (Figure 4).
6. Connectez le câble d'alimentation principal du XD5 RGB en branchant un connecteur Molex 4-pin venant de votre bloc d'alimentation (Figure 5).

Um die integrierte RGB-Beleuchtung des XD5 RGB zu nutzen, ist ein CORSAIR Commander PRO oder Lighting Node PRO (einer von beiden) erforderlich. Die Software CORSAIR iCUE wird zur Programmierung der visuellen Effekte verwendet. CORSAIR Commander PRO wird zur automatischen Steuerung der Pumpe und zur Überwachung der Flüssigkeitstemperatur mit der iCUE-Software benötigt.

Die XD5 RGB Pumpe Reservoir kann entweder direkt mit dem entsprechenden CORSAIR Controller oder mit anderen CORSAIR adressierbaren RGB-Komponenten (Daisy-Chains) verbunden werden.

1. Finden Sie den richtigen RGB-Stecker am Reservoir-Pumpeinheit (Abbildung 1).
2. Stecken Sie den RGB-Stecker in einen CORSAIR Commander PRO-Port oder Lighting Node PRO-Port. (Abbildung 2).
3. Laden Sie die CORSAIR iCUE Software Suite von der folgenden Website herunter und installieren Sie sie: <https://www.corsair.com/icue>. Konfigurieren Sie visuelle und Lichteffekte, indem Sie das Handbuch für die iCUE-Software befolgen.
4. Verbinden Sie den 4-poligen Lüfterstecker der XD5 RGB-Pumpe mit dem Lüfterport #6 an Ihr CORSAIR Commander PRO (Abbildung 3).
5. Schließen Sie den Temperatursensor des XD5 RGB an den Temperaturport #1 auf Ihrem CORSAIR Commander PRO an (Abbildung 4).
6. Schließen Sie das Hauptstromkabel des XD5 RGB an, indem Sie einen 4-poligen Molex-Stecker an Ihr Stromnetz anschließen (Abbildung 5).

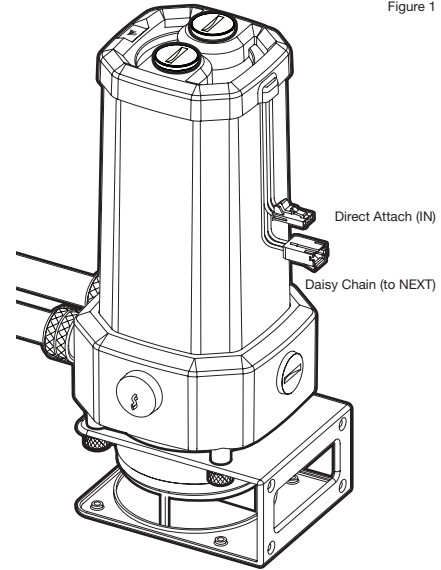


Figure 1

CONNECTING THE PUMP AND USING THE INTEGRATED DIGITAL RGB ILLUMINATION (CONTINUED)

RACCORDAMENTO DE LA POMPE ET UTILISATION DE L'ÉCLAIRAGE DIGITAL RGB INTÉGRÉ • ANSCHLIESSEN DER PUMPE UND VERWENDUNG DER INTEGRIERTEN DIGITALEN RGB-BELEUCHTUNG • COLLEGAMENTO DELLA POMPA E UTILIZZO DELL'ILLUMINAZIONE DIGITALE RGB INTEGRATA • CONEXIÓN DE LA BOMBA Y USO DE LA ILUMINACIÓN DIGITAL RGB INTEGRADA • ПОДКЛЮЧЕНИЕ НАСОСА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВСТРОЕННОЙ ЦИФРОВОЙ RGB-ПОДСВЕТКИ

È necessario un CORSAIR Commander PRO o un Lighting Node PRO (uno dei due) al fine di utilizzare l'illuminazione RGB integrata sull'XD5 RGB. Il software CORSAIR iCUE viene utilizzato per programmare gli effetti visivi. CORSAIR Commander PRO è necessario per il controllo automatico della pompa e per il monitoraggio della temperatura del liquido utilizzando la suite software iCUE.

La pompa-serbatoio XD5 RGB può essere collegata al controller CORSAIR appropriato direttamente o collegata in daisy chain (a margherita) ad un altro/i componente/i CORSAIR con RGB indirizzabile.

1. Identificare il connettore RGB corretto sull'unità serbatoio-pompa (Figura 1).
2. Inserire il connettore RGB in una porta CORSAIR Commander PRO o nella porta Lighting Node PRO (Figura 1).
3. Scaricare e installare la suite software CORSAIR iCUE dal seguente sito web: <https://www.corsair.com/icue>. Configurare gli effetti visivi e di luce seguendo il manuale per il software iCUE.
4. Collegare il connettore della ventola a 4 pin della pompa dell'XD5 RGB alla Porta della ventola n. 6 del CORSAIR Commander PRO (Figura 3).
5. Collegare il sensore di temperatura dell'XD5 RGB alla Porta della temperatura n. 1 del CORSAIR Commander PRO (Figura 4).
6. Collegare il cavo di alimentazione principale dell'XD5 RGB collegando un connettore Molex a 4 pin dall'alimentatore (Figura 5).

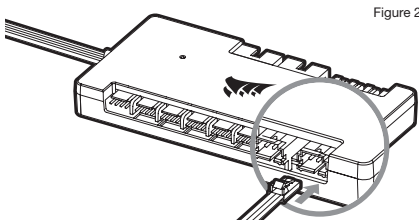


Figure 2

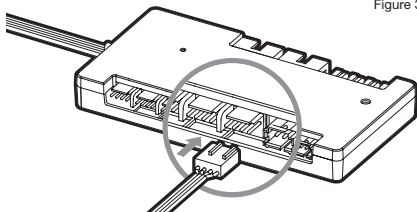


Figure 3

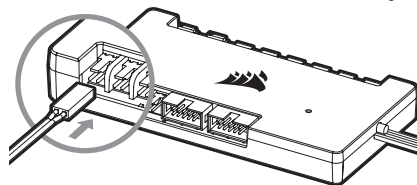


Figure 4

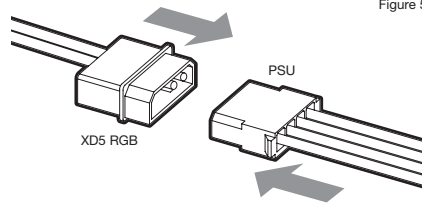


Figure 5

Para utilizar la iluminación RGB integrada en el XD5 RGB se necesita un CORSAIR Commander PRO o un Lighting Node PRO (cualquiera de los dos). El software CORSAIR iCUE se utiliza para programar efectos visuales. Es necesario el CORSAIR Commander PRO para el control automático de la bomba y para la monitorización de la temperatura del líquido usando el paquete de software iCUE.

La bomba/deposito XD5 RGB puede conectarse al controlador CORSAIR apropiado directamente o en cadena con otros componentes RGB direccionables CORSAIR.

1. Identifique el conector RGB correcto en la unidad de bomba-deposito (Figura 1).
2. Inserte el conector RGB en un puerto CORSAIR Commander PRO o en un puerto de Lighting Node PRO (Figura 2).
3. Descargue e instale el paquete de software CORSAIR iCUE desde el siguiente sitio web: <https://www.corsair.com/icue>. Configure los efectos visuales y luminosos siguiendo el manual del software iCUE.
4. Conecte el conector de 4 clavijas del ventilador de la bomba del XD5 RGB al puerto de ventilador #6 de su CORSAIR Commander PRO (Figura 3).
5. Conecte el sensor de temperatura del XD5 RGB al puerto de temperatura #1 de su CORSAIR Commander PRO (Figura 4).
6. Conecte el cable de alimentación principal del XD5 RGB enchufando un conector Molex de 4 clavijas desde la fuente de alimentación (Figura 5).

Для использования встроенной RGB-подсветки на блоке XD5 RGB требуется контроллер CORSAIR Commander PRO или Lighting Node PRO (один из них). Программное обеспечение CORSAIR iCUE используется для программирования визуальных эффектов. Контроллер CORSAIR Commander PRO необходим для автоматического управления насосом и для контроля температуры жидкости с помощью программного пакета iCUE.

Насос/резервуар блока XD5 RGB можно подключить к соответствующему контроллеру CORSAIR либо напрямую, либо последовательно подключить к другим адресным компонентам серии CORSAIR RGB.

1. Определите правильный RGB разъем на блоке резервуара-насоса (Рис. 1).
2. Вставьте разъем RGB в отверстие контроллера CORSAIR Commander PRO или Lighting Node PRO (Рис. 2).
3. Загрузите и установите программный пакет CORSAIR iCUE с сайта: <https://www.corsair.com/icue>. Настройте визуальные и световые эффекты, следуя руководству для программного обеспечения iCUE.
4. Подсоедините 4-контактный разъем вентилятора насоса блока XD5 RGB к отверстию вентилятора #6 на Вашем контроллере CORSAIR Commander PRO (Рис. 3).
5. Подключите датчик температуры блока XD5 RGB к температурному отверстию #1 на Вашем контроллере CORSAIR Commander PRO (Рис. 4).
6. Подключите основной кабель питания блока XD5 RGB, подсоединив 4-контактный разъем Molex от Вашего источника питания (Рис. 5).

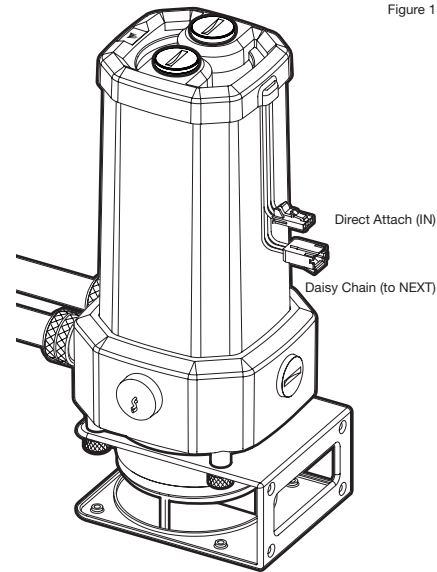


Figure 1

FILLING AND PRIMING THE XD5 RGB

REMPLISSAGE ET AMORÇAGE DU XD5 RGB • FÜLLEN UND VORBEREITUNG DES XD5 RGB • RIEMPIMENTO E INNESCO DELL'XD5 RGB • LLENADO Y PREPARACIÓN DEL XD5 RGB • ЗАПОЛНЕНИЕ И ЗАЛИВКА БЛОКА XD5 RGB

1. Disconnect PSU power cables from all computer components except the XD5 RGB 4-pin Molex power connector. Make sure the PSU is turned OFF, either at the plug socket, or via the toggle switch on the rear of the PSU. Connect the enclosed ATX 24-pin PSU Jumper Bridge starter (D) to your PSU 24-pin ATX cable. This will allow you to power on your XD5 RGB without powering on the PC (Figure 1).
2. Fill the reservoir through the top left G1/4" opening with CORSAIR XL5 coolant using a filling flask to about 2cm (4/5") below the top (Figure 2).
3. Turn on the power by flipping the ON switch on the PSU. The pump motor will be primed with coolant from the reservoir and will start flowing through the system. Turn the power OFF before the reservoir is emptied. Do not let the pump run dry or without coolant in the reservoir as this will damage the pump (Figure 3)!
4. Repeat steps 2 and 3 until your custom cooling system is full. CORSAIR recommends not to fill the reservoir more than about 2cm from the top.
5. Once the system is filled with coolant, CORSAIR recommends running it for 24 hours to remove any air trapped in the components and to make sure there are no leaks in the system. Once you have thoroughly leak-tested the system, turn OFF the PSU and disconnect ATX 24-pin PSU Jumper Bridge. Reconnect the power to other computer peripherals and start the computer.

1. Débranchez les câbles électriques venant du bloc d'alimentation de tous les composants de l'ordinateur excepté le connecteur électrique Molex 4-pin du XD5 RGB. Assurez-vous que le bloc d'alimentation est éteint, soit à la prise de courant, soit via l'interrupteur à l'arrière du bloc d'alimentation. Connectez le démarreur de pont cavalier (Jumper) PSU ATX 24-pin (D) fourni à votre câble de bloc d'alimentation 24-pin ATX. Ceci vous permettra d'alimenter votre XD5 RGB sans alimenter le PC (Figure 1).
2. Remplissez le réservoir par l'ouverture G1/4" en haut à gauche avec du liquide de refroidissement CORSAIR XL5 en utilisant un flacon de remplissage jusqu'à environ 2cm (4/5") du haut (Figure 2).
3. Mettez sous tension en basculant l'interrupteur sur ON sur le bloc d'alimentation. Le moteur de la pompe va être amorcé avec du liquide provenant du réservoir, qui va commencer à circuler dans le circuit. Éteignez l'alimentation avant que le réservoir soit vidé. Ne laissez pas la pompe s'assécher ou sans liquide dans le réservoir car cela endommagerait la pompe (Figure 3)!
4. Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que votre circuit de refroidissement personnalisé soit plein. CORSAIR recommande de ne pas remplir le réservoir à plus d'environ 2cm du haut.
5. Une fois le circuit rempli de liquide, CORSAIR recommande de le faire fonctionner pendant 24 heures pour éliminer tout air emprisonné dans les composants et pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuites dans le circuit. Une fois que vous avez testé minutieusement l'étanchéité du circuit, éteignez le bloc d'alimentation et débranchez le pont cavalier (jumper) PSU ATX 24-pin. Rebranchez l'alimentation des autres périphériques de l'ordinateur et démarrez l'ordinateur.

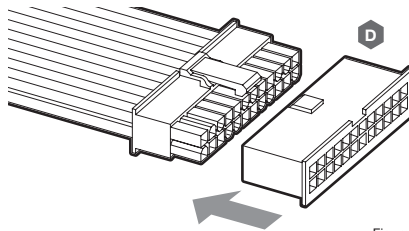


Figure 1

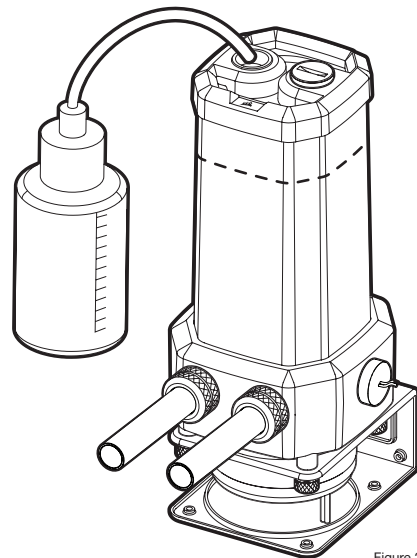


Figure 2

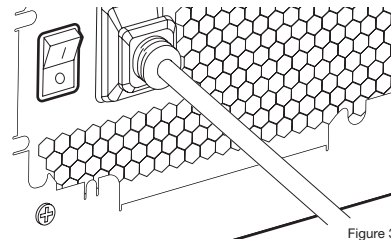


Figure 3

1. Ziehen Sie die Netzteilkabel von allen Computerkomponenten mit Ausnahme des XD5 RGB 4-poligen Molex-Stromanschlusses ab. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil ausgeschaltet ist, entweder an der Steckdose oder über den Kippschalter auf der Rückseite des Netzteils. Schließen Sie den mitgelieferten 24-poligen ATX-Jumper Bridge-Starter (D) an das 24-polige ATX-Kabel des Netzteils an. Dadurch können Sie Ihren XD5 RGB einschalten, ohne den PC einzuschalten (Abbildung 1).
2. Füllen Sie den Reservoir durch die Öffnung oben links G1/4" mit CORSAIR XL5 Kühlmittel mit einer Füllflasche bis etwa 2 cm (4/5") unter der Spitze (Abbildung 2).
3. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den ON-Schalter am Netzteil drücken. Der Pumpenmotor wird mit Kühlmittel aus dem Reservoir gefüllt und beginnt, durch das System zu strömen. Schalten Sie das Gerät AUS, bevor das Reservoir entleert wird. Lassen Sie die Pumpe nicht trocken oder ohne Kühlmittel im Reservoir laufen, da dies die Pumpe beschädigen wird (Abbildung 3)!
4. Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3 bis das benutzerdefinierte Kühlsystem voll ist. CORSAIR empfiehlt, das Reservoir nicht mehr als ca. 2 cm von oben zu füllen.
5. Sobald das System mit Kühlmittel gefüllt ist, empfiehlt CORSAIR, es für 24 Stunden laufen zu lassen, um die in den Komponenten eingeschlossene Luft entfernt wird und sicherzustellen, dass keine Lecks im System vorhanden sind. Sobald Sie das System gründlich auf Dichtheit geprüft haben, schalten Sie das Netzteil AUS und trennen Sie die 24-polige PSU Jumper Bridge des ATX. Schließen Sie den Strom an andere Computer-Peripheriegeräte an und starten Sie den Computer.

FILLING AND PRIMING THE XD5 RGB (CONTINUED)

REMPLETTAGE ET AMORÇAGE DU XD5 RGB • FÜLLEN UND VORBEREITUNG DES XD5 RGB • RIEMPIMENTO E INNESCO DELL'XD5 RGB • LLENADO Y PREPARACIÓN DEL XD5 RGB • ЗАПОЛНЕНИЕ И ЗАЛИВКА БЛОКА XD5 RGB

1. Scollegare i cavi di alimentazione della PSU da tutti i componenti del computer tranne il connettore di alimentazione Molex a 4 pin dell'XD5 RGB. Assicurarsi che la PSU sia spenta (OFF), o sulla spina-presa o tramite l'interruttore a levetta sul retro della PSU. Collegare l'avviatore ATX 24-Pin PSU ponticello (D) in dotazione al cavo PSU 24-pin ATX. Ciò permetterà di accendere l'XD5 RGB senza accendere il PC (Figura 1).
2. Riempire il serbatoio attraverso l'apertura G1/4" in alto a sinistra con liquido refrigerante CORSAIR XL5 usando una fiaschetta di riempimento fino a circa 2 cm (4/5) sotto la parte superiore (Figura 2).
3. Attaccare l'alimentazione girando l'interruttore ON (accesso) sulla PSU. Il motore della pompa verrà innescato con il refrigerante dal serbatoio e inizierà a fluire attraverso il sistema. Spegnerne (OFF) l'alimentazione prima che il serbatoio si svuoti. Non lasciare che la pompa funzioni a secco o senza refrigerante nel serbatoio poiché ciò danneggerà la pompa (Figura 3)!
4. Ripeti i passi 2 e 3 fino a quando il sistema di raffreddamento personalizzato è pieno. CORSAIR raccomanda di non riempire il serbatoio più di circa 2 cm dalla parte superiore.
5. Una volta che il sistema è stato riempito con liquido refrigerante, CORSAIR consiglia di farlo funzionare per 24 ore per rimuovere l'aria intrappolata nei componenti e assicurarsi che non vi siano perdite nel sistema. Dopo aver verificato accuratamente il sistema, spegnere la PSU e scollegare l'ATX 24-pin PSU ponticello. Ricollegare l'alimentazione ad altre periferiche del computer e avviare il computer.

1. Desconecte los cables de alimentación de la fuente de alimentación de todos los componentes del ordenador, excepto el conector eléctrico Molex de 4 clavijas XD5 RGB. Asegúrese de que la PSU esté APAGADA, ya sea en el enchufe o a través del conmutador situado en la parte posterior de la PSU. Conecte el puente conector de 24 clavijas ATX (D) adjunto a su cable ATX de 24 clavijas PSU. Esto le permitirá encender el XD5 RGB sin necesidad de encender el PC (Figura 1).
2. Llenar el depósito por la abertura superior izquierda G1/4" con el refrigerante CORSAIR XL5 utilizando un frasco de llenado a unos 2 cm (4/5) por debajo de la parte superior (Figura 2).
3. Encienda el equipo accionando el interruptor de encendido de la PSU. El motor de la bomba se cebará con el refrigerante del depósito y comenzará a fluir a través del sistema. APAGUE antes de vaciar el depósito. No deje que la bomba funcione en seco o sin refrigerante en el depósito, ya que esto dañaría la bomba (Figura 3)!
4. Repita los pasos 2 y 3 hasta que su sistema de refrigeración personalizado esté lleno. CORSAIR recomienda no llenar el depósito a más de 2 cm de la parte superior.
5. Una vez que el sistema está lleno de líquido refrigerante, CORSAIR recomienda ponerlo en marcha durante 24 horas para eliminar cualquier aire atrapado en los componentes y asegurarse de que no haya fugas en el sistema. Una vez que haya realizado una prueba de fugas completa del sistema, APAGUE la PSU y desconecte el puente conector de 24 pines ATX. Vuelva a conectar la energía a otros periféricos del ordenador e inicie el ordenador.

1. Отсоедините силовые кабели блока питания от всех компонентов компьютера, за исключением 4-контактного разъема питания Molex блока XD5 RGB. Убедитесь, что блок питания отключен, либо из розетки, либо через выключатель на задней панели блока питания. Подключите прилагаемый ATX 24-контактный стартер блока питания (D) к 24-контактному ATX-кабелю блока питания. Это позволит Вам включить питание блока XD5 RGB без включения ПК (Рис. 1).
2. Заполните резервуар через верхнее левое отверстие G1/4" хладагентом CORSAIR XL5, используя наполнительный резервуар примерно до 2 см (4/5) ниже верхней части (Рис. 2).
3. Включите питание, щелкнув переключатель ON на блоке питания. Двигатель насоса будет заполнен хладагентом из резервуара и начнет протекать через систему. Выключите питание, прежде чем резервуар станет пустым. Не дайте насосу работать всухую или без хладагента в резервуаре, так как это может привести к повреждению насоса (Рис. 3)!
4. Повторите шаги 2 и 3 пока Ваша система охлаждения не заполнится. CORSAIR рекомендует не заполнять резервуар более чем на 2 см от верха.
5. После того, как система заполнится хладагентом, CORSAIR рекомендует запустить ее в течение 24 часов, чтобы удалить воздух, попавший в компоненты, и убедиться, что в системе нет утечек. После тщательной проверки системы на протекание выключите блок питания и отсоедините ATX 24-контактный разъем блока питания. Снова подключите питание к другим периферийным устройствам компьютера и запустите компьютер.

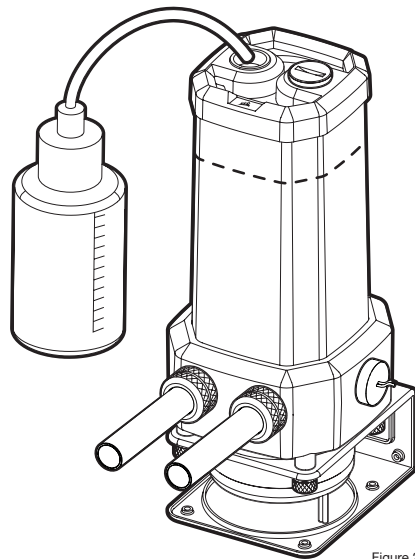


Figure 2

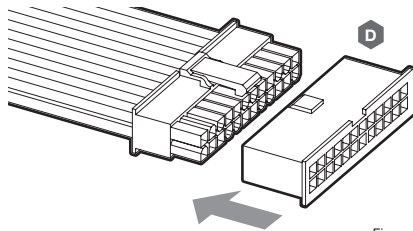


Figure 1

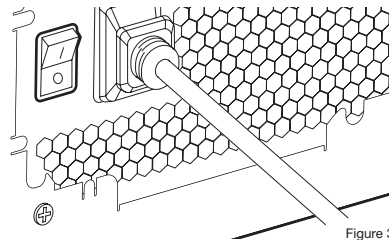


Figure 3

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

DOMANDE FREQUENTI • HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN • PREGUNTAS MÁS FRECUENTES •
FOIRE AUX QUESTIONS • ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

1. Can I use the XD5 RGB as a standalone part?

No, this is a water-cooling pump with integrated reservoir which requires a complete custom water-cooling system, including cold plates (water blocks) and radiator. For more information, please visit corsair.com.

2. Can I use the XD5 RGB this with aluminium water-cooling equipment?

No, you cannot. Certain parts are made from copper and brass and should not be mixed with aluminium.

3. Can I connect the RGB header directly to my motherboard?

No, you cannot. The RGB function is only compatible with the CORSAIR Commander PRO and the CORSAIR Lighting node PRO controllers.

4. Can the XD5 RGB pump be controlled without the use of CORSAIR Commander PRO?

While it is possible to use XD5 RGB without a CORSAIR Commander PRO, doing so will remove the automated pump speed control in CORSAIR iCUE software. The pump speed may be manually controlled by motherboard UEFI when XD5 RGB's 4-pin fan PWM connector is connected.

5. How many RGB devices can I daisy-chain to a single channel on a CORSAIR controller?

CORSAIR recommends you connect no more than three (3) Hydro X Series RGB devices of any type connected in a series on a single channel. However, you can connect one (1) XC7/XC9 water block, two (2) XG7 RGB water blocks and one (1) XD5 RGB pump unit for a total of four (4) devices. Do not mix CORSAIR fans or RGB LED strips and CORSAIR HYDRO X products on the same channel on the controller. Use a dedicated channel for other components.

1. Puis-je utiliser le XD5 RGB comme un élément autonome?

Non, ceci est une pompe de refroidissement à eau avec réservoir intégré qui nécessite un circuit de refroidissement à eau personnalisé complet, y compris des plaques de refroidissement (blocs à eau) et un radiateur. Pour plus d'informations, veuillez visiter corsair.com.

2. Puis-je utiliser le XD5 RGB avec un équipement de refroidissement à eau en aluminium ?

Non, vous ne pouvez pas. Certain pièces sont faites en cuivre et laiton et ne doivent pas être associées à l'aluminium.

3. Puis-je raccorder l'en-tête RGB directement à ma carte mère?

Non, vous ne pouvez pas. La fonction RGB est uniquement compatible avec les contrôleurs du CORSAIR Commander PRO et du CORSAIR Lighting Node PRO.

4. La pompe XD5 RGB peut-elle être contrôlée sans utiliser le CORSAIR Commander PRO?

Bien qu'il soit possible d'utiliser XD5 RGB sans un CORSAIR Commander PRO, procéder ainsi éliminera le contrôle de vitesse de pompe automatisé dans le logiciel CORSAIR iCUE. La vitesse de la pompe peut être contrôlée manuellement par l'UEFI de la carte-mère quand le connecteur PWM de ventilateur 4-pin du XD5 RGB est connecté.

5. Combien d'appareils RGB puis-je mettre en chaîne sur un canal unique de contrôleur CORSAIR ?

CORSAIR vous recommande de ne pas raccorder plus de trois (3) appareils RGB Hydro X Series de tout type pour une connexion en série sur un seul canal. Cependant, vous pouvez raccorder un (1) bloc à eau XC7/XC9, deux (2) blocs à eau XG7 RGB et une (1) pompe XD5 RGB pour un total de quatre (4) appareils. Ne mélangez pas des ventilateurs CORSAIR ou des barrettes RGB LED et des produits CORSAIR HYDRO X sur le même canal de contrôleur. Utilisez un canal dédié pour les autres composants.

1. Kann ich den XD5 RGB als ein eigenständiges Teil verwenden?

Nein, dies ist eine Wasserkühlpumpe mit einem integrierten Reservoir, die ein komplettes kundenspezifisches Wasserkühlungssystem erfordert, einschließlich Kühlplatten (Wasserblöcke) und Heizkörper. Für weitere Informationen besuchen Sie bitte corsair.com.

2. Kann ich den XD5 RGB mit Aluminium-Wasserkühlgeräten verwenden?

Nein, können Sie nicht. Bestimmte Teile bestehen aus Kupfer und Messing und sollten nicht mit Aluminium gemischt werden.

3. Kann ich den RGB-Header direkt an mein Mainboard anschließen?

Nein, können Sie nicht. Die RGB-Funktion ist nur mit dem CORSAIR Commander PRO und den CORSAIR Lighting Node PRO Controllern kompatibel.

4. Kann die XD5 RGB Pumpe ohne den Einsatz von CORSAIR Commander PRO gesteuert werden?

Obwohl es möglich ist, XD5 RGB ohne CORSAIR Commander PRO zu verwenden, wird dadurch die automatische Steuerung der Pumpendrehzahl in der CORSAIR iCUE-Software entfernt. Die Pumpendrehzahl kann manuell vom Motherboard UEFI gesteuert werden, wenn der 4-polige Lüfter-PWM-Anschluss des XD5 RGB angeschlossen ist.

5. Wie viele RGB-Geräte kann ich auf einem CORSAIR-Controller mit einem einzelnen Kanal verketteten?

CORSAIR empfiehlt, nicht mehr als drei (3) RGB-Geräte der Hydro X-Serie anzuschließen, die in einer Reihe auf einem einzigen Kanal angeschlossen sind. Sie können jedoch einen (1) XC7/XC9 Wasserblock, zwei (2) XG7 RGB Wasserblöcke und eine (1) XD5 RGB Pumpeneinheit für insgesamt vier (4) Geräte anschließen. Mischen Sie CORSAIR-Lüfter oder RGB-LED-Streifen und CORSAIR HYDRO X-Produkte nicht auf demselben Kanal des Controllers. Verwenden Sie einen dedizierten Kanal für andere Komponenten.

1. Posso utilizzare l'XD5 RGB come parte autonoma?

No, questa è una pompa di raffreddamento ad acqua con serbatoio integrato che richiede un sistema di raffreddamento ad acqua personalizzato completo, tra cui piastre di raffreddamento (blocco ad acqua) e radiatore. Per ulteriori informazioni, si prega di visitare corsair.com.

2. Posso utilizzare l'XD5 RGB con dispositivi di raffreddamento ad acqua in alluminio?

No, non puoi. Alcune parti sono realizzate in rame e ottone e non devono essere mescolate con alluminio.

3. Posso collegare l'intestazione RGB direttamente alla mia scheda madre?

No, non puoi. La funzione RGB è compatibile soltanto con CORSAIR Commander PRO e con i controller CORSAIR Lighting Node PRO.

4. La pompa XD5 RGB può essere controllata senza l'uso di CORSAIR Commander PRO?

Mentre è possibile utilizzare XD5 RGB senza un CORSAIR Commander PRO, nel fare ciò si rimuoverà il controllo automatico della velocità della pompa nel software CORSAIR iCUE. La velocità della pompa può essere controllata manualmente dalla scheda madre UEFI quando il connettore PWM a 4 pin della ventola dell'XD5 RGB è collegato.

5. Quanti dispositivi RGB posso collegare in daisy chain ad un singolo canale su un controller CORSAIR?

CORSAIR consiglia di collegare non più di tre (3) dispositivi Hydro X Series RGB di qualsiasi tipo collegati in serie su un singolo canale. Tuttavia, è possibile collegare un (1) XC7/XC9 blocco ad acqua, due (2) XG7 RGB blocchi ad acqua e una (1) unità pompa XD5 RGB per un totale di quattro (4) dispositivi. Non mescolare le ventole CORSAIR o le strisce LED RGB e i prodotti CORSAIR HYDRO X sullo stesso canale sul controller. Utilizzare un canale dedicato per gli altri componenti.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (CONTINUED)

DOMANDE FREQUENTI • HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN • PREGUNTAS MÁS FRECUENTES •
FOIRE AUX QUESTIONS • ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

- ¿Puedo utilizar el XD5 RGB como pieza independiente?**
No, se trata de una bomba de refrigeración por agua con depósito integrado que requiere un sistema de refrigeración por agua completo y personalizado, incluyendo placas de refrigeración (bloques de agua) y radiador. Para más información, visite corsair.com.
- ¿Puedo utilizar el XD5 RGB con un equipo de refrigeración por agua de aluminio?**
No, no es posible. Algunas piezas están hechas de cobre y latón y no deben mezclarse con aluminio.
- ¿Puedo conectar la bornera RGB directamente a mi placa madre?**
No, no es posible. La función RGB sólo es compatible con los controladores CORSAIR Commander PRO y CORSAIR Lighting node PRO.
- ¿Se puede controlar la bomba XD5 RGB sin el uso del CORSAIR Commander PRO?**
Si bien es posible utilizar XD5 RGB sin un CORSAIR Commander PRO, al hacerlo se eliminará el control automático de velocidad de la bomba en el software CORSAIR iCUE. La velocidad de la bomba puede ser controlada manualmente por la placa madre UEFI cuando el conector PWM del ventilador de 4 pines del XD5 RGB está conectado.
- ¿Cuántos dispositivos RGB puedo conectar en cadena a un solo canal en un controlador CORSAIR?**
CORSAIR recomienda que no conecte más de tres (3) dispositivos RGB de la serie Hydro X de cualquier tipo conectados en serie en un solo canal. Sin embargo, puede conectar un (1) bloque de agua XC7/XC9, dos (2) bloques de agua XG7 RGB y una (1) unidad de bomba XD5 RGB para un total de cuatro (4) dispositivos. No mezcle ventiladores CORSAIR o tiras de LED RGB y productos CORSAIR HYDRO X en el mismo canal del controlador. Utilice un canal dedicado para otros componentes.

- Можно ли использовать блок XD5 RGB как отдельную часть?**
Нет, это водяной охлаждающий насос со встроенным резервуаром, для которого требуется полная пользовательская система водяного охлаждения, включая холодные пластины (водные блоки) и радиатор. Для получения дополнительной информации посетите сайт corsair.com.
- Можно ли использовать данный блок XD5 RGB с алюминиевым оборудованием водяного охлаждения?**
Нет. Некоторые детали изготовлены из меди и латуни и не могут сочетаться с алюминием.
- Можно ли подключить кабель XD5 RGB непосредственно к своей материнской плате?**
Нет. Функция RGB совместима только с контроллерами CORSAIR Commander PRO и CORSAIR Lighting Node PRO.
- Можно ли управлять насосом блока XD5 RGB без использования контроллера CORSAIR Commander PRO?**
Хотя можно использовать XD5 RGB без контроллера CORSAIR Commander PRO, но это приведет к удалению автоматического управления скоростью насоса в программном обеспечении CORSAIR iCUE. Скорость насоса может управляться вручную с помощью материнской платы UEFI, когда подключен 4-контактный PWM разъем для вентилятора блока XD5 RGB.
- Сколько RGB устройств можно подключить к одному каналу на контроллере CORSAIR?**
CORSAIR рекомендует подключать не более трех (3) RGB устройств серии Hydro X Series любого типа, последовательно подключенных к одному каналу. Тем не менее, Вы можете подключить один (1) блок жидкостного охлаждения XC7 / XC9, два (2) блока жидкостного охлаждения XG7 RGB и один (1) насосный агрегат XD5 RGB, в общей сложности четыре (4) устройства. Не совмещайте вентиляторы CORSAIR или светодиодные RGB ленты и продукты CORSAIR HYDRO X на одном и том же канале на контроллере. Используйте выделенный канал для других компонентов.

CAUTION!

The manufacturer is not responsible for any radio or TV interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user authority to operate the equipment.



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference, and
(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



CORSAIR MEMORY, Inc. declares that this equipment is compliance with Directive 2014/30/EU and Directive 2011/65/EU. A copy of the original declaration of conformity can be obtained at regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. déclare que son équipement est conforme à la directive 2014/30/EU et 2011/65/EU. Une copie de la déclaration de conformité originale peut être obtenue en envoyant un courrier électronique à l'adresse regulatory@corsair.com.

CORSAIR MEMORY, Inc. erklärt, dass dieses Gerät den Richtlinien 2014/30/EU und 2011/65/EU entspricht. Eine Kopie der ursprünglichen Konformitätserklärung kann unter regulatory@corsair.com angefordert werden.

CORSAIR MEMORY, Inc. dichiara che questa apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2014/30/EU e alla Direttiva 2011/65/EU. Una copia della dichiarazione originale di conformità è disponibile scrivendo un'email all'indirizzo "regulatory@corsair.com".

CORSAIR MEMORY, Inc. declara que este equipo cumple con la directiva 2014/30/EU y 2011/65/EU. Puede obtener una copia de la declaración de conformidad original en "regulatory@corsair.com".

THE AUTHORIZED REPRESENTATIVE IN EUROPE
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

LE REPRÉSENTANT AGRÉÉ EN EUROPE
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

DIE AUTORISIERTEN VERTRETER IN EUROPA
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

IL RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO PER L'EUROPA
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands

EL REPRESENTANTE AUTORIZADO EN EUROPA
CORSAIR MEMORY, BV
Wormerweg 8, 1311 XB, Almere, Netherlands



Note on environmental protection

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU in the national legal system, the following applies:

- Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste.
- Consumers are obligated by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose at point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilizing old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

Remarques concernant la protection de l'environnement

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

- Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation.
- Le consommateur doit retourner le produit usage aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

Informazioni per protezione ambientale

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici.
- I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettaggi di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballaggio indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

Hinweis zum Umweltschutz

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/EU in nationales Recht gilt folgendes:

- Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
- Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der Stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

Nota sobre la protección medioambiental

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:

- Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica.
- El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

Nota em protecção ambiental

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

- Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico.
- Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

- Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana.
- Kuluuttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöönnön päätyttyä näille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai paicuttaua ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvästä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauskassa. Uudelleenkäyttöä, materiaalien uudelleenkäyttöä tai muilla varhojen laitteiden uudelleenkäyttöävoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristönsuojelussa.

Nottie aangaande de bescherming van het milieu

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:

- Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval.

— Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelaans special opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderwerpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

Not om miljóskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:

- Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall.
- Konsumenter är skyldiga att lämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innetaffas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Wakazówki dotyczące ochrony środowiska

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:

- Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddać do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informacje o tym symboli przekształcono gozka umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

Ochrana životného prostredia

Evropská smérnica 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektrónické prístroje sa nesmú vzhazovať do domáceho odpadu.
- Elektrické a elektrónické prístroje musí byť zlikvidované podľa zákona na miestach k tomu určených. Recyklovať alebo jiným spôsobom zpracování výrazně přispívá k ochraně našeho životného prostredia!

Környezetvédelmi tudnivalók

Az európai irányelvek 2012/19/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

- A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméttbe dobn.
- Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlási helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválalása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

Ochrana životného prostredia

Evropská smernica 2012/19/EU stanovuje:

- Elektrické a elektrónické zariadenia sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu.
- Spotrebiteľ je z zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektrónické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v nádvoje na použítie, alebo na balení výrobku. Recyklovať, alebo inými formami využiť starých prístrojov prispievá v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.



Çevre koruma uyarısı

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren:

- Elektrik ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır.
- Tüketiciler için, artık çağrılan elektrik ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alınmadan yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasaların düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazları geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunulur. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

Anvisninger til beskyttelse af miljøet

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2012/19/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende:

- Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet.
- Forbrugeren er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgeren. Enkeltkøber vedkommende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

Informasjon om beskyttelse av miljøet

Efter implementering av EU-direktiv 2012/19/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende:

- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
- Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsatt for dette formål

CHINA RoHS

部件名称	产品中有毒有害物质或元素的名称及含量					
	铅 Pb	汞 Hg	镉 Cd	六价铬 Cr ⁶⁺	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
印刷电路板及电子组件	X	○	○	○	○	○
外壳	○	○	○	○	○	○
连接线/配件	○	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

- : 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
- X: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
- 表中标有“X”的所有部件都符合欧盟 RoHS 法规“欧洲议会和欧盟理事会 2011 年 6 月 8 日关于电子电器设备中限制使用某些有害物质的 2011/65/EU 号指令”。
- 注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件。

